

Der Subjonctif → Grammaire pages 44–49

> 44–45

Subjonctif présent
Subjonctif passé

1 De l'indicatif au subjonctif

Complétez.

Indicatif:

Subjonctif:

Présent: Il **fait** si froid.

C'est dommage qu'il **fasse** si froid.

Passé: Il **a fait** froid au mois de mai.

C'est dommage qu'il **ait fait** froid au mois de mai.

Présent: Il n'y a pas de verglas *Glatteis*.

Quelle chance qu'il n'y¹ pas de verglas.

Passé: Il n'y a pas eu de verglas hier.

Quelle chance qu'il n'y **ait pas eu** de verglas hier.

Présent: Tout le monde le comprend.

Yves est heureux que tout le monde le **comprenne**.

Passé: Tout le monde l'a compris.

Yves est heureux que².

Présent: Vous ne lisez pas ses lettres.

Eve est fâchée que³.

Passé: Vous n'avez pas lu ses lettres.

Eve est fâchée que⁴.

Présent: Cette musique ne te plaît pas.

Ça m'étonne que⁵.

Passé: Cette musique ne t'a pas plu.

Ça m'étonne que⁶.

Présent: Vous vous moquez de moi.

C'est le comble que⁷.

Passé: Vous vous êtes moqués de moi.

C'est le comble que⁸.

Présent: Nous lui rendons souvent visite.

Eliane est ravie que⁹.

Passé: Nous lui avons rendu visite hier.

Eliane est ravie que¹⁰.

Présent: Tu acceptes son invitation.

Max est content que¹¹.

Passé: Tu as accepté son invitation.

Max est content que¹².

2 Attention, c'est délicat 1!

Cherchez dans la liste suivante les verbes et expressions verbales qui n'expriment pas un sentiment:

cela m'étonne que ...
tout le monde sait que ...
tu vois bien que ...
je regrette que ...
je te dis que ...
c'est un fait *Tatsache* que ...
il trouve drôle que ...
je suis fier que ...

c'est le comble que ...
j'ai entendu que ...
on craint que ...
cela leur fait plaisir que ...
quelle surprise que ...
je crois que ...
tu verras que ...
quelle chance que ...

cela m'ennuie que ...
il pense que ...
personne n'a remarqué que ...
j'ai constaté que ...
quel malheur que ...
il sent que ...
je trouve bizarre que ...
nous espérons que ...

> 44–45

Verbes de sentiment

> 44-45

Verbes de sentiment

3 Quelles sont vos réactions?

Réagissez aux phrases suivantes en employant un verbe ou une expression de sentiment.

Il y a souvent de bonnes émissions *Sendungen* (à la radio).

(verbe de sentiment) ... qu'il y ait souvent de bonnes émissions.

1. Le soleil a disparu (derrière un gros nuage).
2. (Mais) l'eau de la piscine est encore bien chaude.
3. (A l'école) on apprend 2 ou 3 langues étrangères.
4. Le professeur de mathématiques est tombé malade.
5. (C'est pourquoi) nous n'avons pas d'épreuve de maths (aujourd'hui).
6. Adolf Hitler a causé *verursachen* la mort de 6 millions de juifs.
7. (D'abord) la Suisse a accueilli *aufnehmen* beaucoup de juifs.
8. (Mais) un jour, les autorités suisses ont décidé de fermer les frontières aux fuyitifs *Flüchtlinge*.
9. (De nos jours), beaucoup de pays se font encore la guerre.
10. L'ONU *UNO* ne peut pas empêcher *verhindern* ces guerres.

– J'ai bien peur que ce soit plus grave que je ne croyais, dit le garagiste à un client. Votre batterie a besoin d'une nouvelle voiture.

> 44-46

Verbes de sentiment
Verbes de volonté

4 Attention, c'est délicat 2!

Préparez une feuille avec les trois colonnes suivantes:

verbes et expressions de sentiment	verbes et expressions de volonté	ni l'un ni l'autre
...
...

et inscrivez les verbes et expressions suivant(e)s:

ne tolérez pas que – je suis fâché(e) que – ils m'ont dit que – il vaudrait mieux que – je sens que – c'est scandaleux que – j'exige que – j'ai l'impression que – on peut constater que – êtes-vous déçus que – je préfère que – tout le monde trouve normal que – je trouve scandaleux que – j'ai appris que – nous sommes d'accord que – j'ai découvert que – nous croyons que – ils demandent que – c'est bizarre que – souhaitez-vous que – trouvez-vous dangereux que – savez-vous déjà que – il a peur que – je n'accepte pas que – je ne trouve pas naturel que – as-tu vu que – il a observé que – ils supportent mal que – quel dommage que

> 44-46

Verbes de sentiment
Verbes de volonté

5 Le «Conseil d'enfants» – un exemple à suivre

En 1979, le maire *Bürgermeister* de Schiltigheim près de Strasbourg a eu l'idée de donner la parole *Wort* aux enfants. Il a donc fondé *gründen* le Conseil d'enfants.

Chaque automne, les 10 à 13 ans choisissent 34 copains et copines qui les représenteront *vertreten* à la mairie pendant un an. Ensemble avec le maire, ces représentants essaieront de trouver des solutions *Lösung* à leurs problèmes.

a) Voilà pourquoi les jeunes conseillers aiment beaucoup le maire:

- Il les prend au sérieux.
- Il répond à toutes leurs questions.
- Il ne veut pas toujours avoir raison.
- Il comprend leurs problèmes.
- Il n'est jamais impatient.
- Il ne les interrompt jamais.
- Il sait si bien écouter.
- Il leur fait confiance.
- Il leur permet même de le tutoyer *duzen*.
- On peut tout lui dire.

Ils disent:

Max: Je sens qu'il nous ... ¹ au sérieux.

Solange: C'est chic ... ²

Aline: Je trouve formel ... ³

Olivier: On voit bien ... ⁴

Lili: Cela m'étonne ... ⁵

Pascal: J'ai constaté ... ⁶

Anne: C'est tellement agréable ... ⁷

Carole: Je sens ... ⁸

Pierre: Je trouve ... ⁹ ordinaire

Marc: On sait ... ¹⁰

➤ 44–46

Verbes de sentiment
Verbes de volonté

b) Voici quelques réactions des habitants de Schiltigheim.
Faites vous-mêmes les phrases.

L'ancien maire: Je sais depuis longtemps – le maire – être devenu fou¹
Une mère: Quelle chance – nous – avoir un maire pareil²
Un mécontent: C'est incroyable – un maire – pouvoir être si naïf³
Un apprenti: C'est dommage – moi – avoir déjà 16 ans⁴
Un père: Je suis ravi – mon fils – apprendre à faire de la politique⁵
Une grand-mère: Je regrette – ma génération – n'avoir pas eu cette chance⁶
Un mécontent: Je trouve idiot – on – avoir fondé le Conseil d'enfants⁷
Un agent: Nous avons l'impression – les jeunes – faire moins de bêtises depuis qu'ils ont le Conseil d'enfants⁸
Des parents: Nous craignons – notre fille – ne plus nous obéir⁹
Un vieux: On voit – les vieux – n'avoir plus rien à dire dans ce village¹⁰

c) Voici ce que disent les jeunes conseillers:

- Il faut absolument qu'on (construire)¹ des maisons réservées aux familles nombreuses *kinderreich*.
- Nous ne trouvons pas normal que les enfants n'(avoir)² pas assez de place pour jouer.
- Nous voudrions que vous (installer)³ des ateliers vidéo.
- Nous savons qu'on (vouloir)⁴ abattre *fällen* les vieux chênes à l'entrée du village. Nous exigeons qu'ils (ne pas être abattus)⁵.
- Nous n'acceptons pas que les enfants pauvres ne (pouvoir)⁶ jamais partir en vacances. Il faudrait qu'ils (avoir)⁷ aussi cette possibilité. Nous aimerions que vous (acheter)⁸ une maison au bord de la mer.
- Il vaudrait mieux que l'école (finir)⁹ à 11 heures et demie. A midi, il y a trop de circulation.
- Nous demandons que les enfants d'immigrés *Einwanderer* (avoir)¹⁰ les mêmes chances à l'école que nous. Nous ne sommes pas du tout d'accord que les profs (faire)¹¹ une différence entre eux et nous.

6 Le mode caché

Dites si le verbe souligné est au subjonctif ou à l'indicatif.

1. Il vaudrait mieux que tu te reposes un peu.
2. Personne ne voit que cet enfant souffre. C'est scandaleux.
3. Je déteste qu'on me dérange le dimanche matin.
4. Je trouve bête que tu dépenses tout ton argent.
5. Le professeur constate que les élèves ne l'écoutent plus.
6. Notre voisin n'accepte pas qu'on se gare *parkieren* devant sa maison.
7. C'est très désagréable que les magasins ferment à midi.
8. Le directeur craint que les employés n'osent pas lui dire la vérité *Wahrheit*.
9. Quel acteur n'aime pas que les spectateurs l'applaudissent?
10. Nous ne tolérons pas qu'on nous critique.
11. Tu sais bien que la jeunesse aime s'amuser.
12. Je leur dirai que les musées de Paris restent fermés le mardi.
13. Je sens que tu me caches quelque chose.
14. Tout le monde regrette que les vacances finissent si vite.

Dans le train, un jeune homme mâche *kauen* du chewing-gum. Au bout d'un moment, la vieille dame assise en face de lui, dit en souriant: – Je trouve vraiment gentil que vous me racontiez tant de choses. Mais il faut que je vous dise: Je suis complètement sourde *taub*.

Un coq appelle ses poules et leur montre un énorme œuf d'autruche *Straussenei*. – Ce n'est pas que je veuille vous critiquer, Mesdames, mais j'aimerais quand même que vous voyiez ce qu'on produit ailleurs.

Dis, Papa, demande le petit garçon, tu es né à Bordeaux, toi?
– Oui, Raoul, à Bordeaux.
– Et maman, elle? Elle est bien née à Lille?
– Exact, exact, mon bonhomme.
– Et puis moi, à Paris, n'est-ce pas?
– Oui.
– Dis donc, Bordeaux, Lille, Paris ... C'est quand même une chance qu'on se soit rencontrés!

7 Le chauvin *Chauvinist*

a) A quoi reconnaît-on le chauvin?

1. Il pense que son pays (être) le centre du monde.
2. Il ne doute pas que les autres pays (être) en admiration devant le sien.
3. Il ne trouve pas que ses enfants (avoir besoin) d'apprendre d'autres langues.
4. Il doute qu'un voyage à l'étranger (pouvoir) former l'esprit *Geist*.
5. Il ne pense pas qu'il (valoir) la peine de lire des livres en langue étrangère.
6. Il est convaincu que sa nation (être) supérieure *überlegen* à toutes les autres en littérature, en art, en sciences *Wissenschaft*, bref, en tout.

b) Mais quelquefois il arrive qu'un chauvin change d'avis au cours de sa vie: une crise personnelle, une aventure, une rencontre, un livre peuvent lui ouvrir les yeux.

Un jour, l'ancien chauvin ne pense plus que son pays ... ¹ le centre du monde.Il doute que ... ² **Continuez.**

c) Et vous-mêmes? Etes-vous chauvins/chauvines? Vous croyez que vous ne le (être) pas?

Je ne doute pas que vous (avoir) raison. Mais faisons le test.

- | | |
|---|---|
| 1. Pensez-vous que ce (être) un privilège d'être en Suisse? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 2. Est-ce que vous avez l'impression que les autres démocraties ne (être) pas aussi parfaites que la nôtre? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 3. Croyez-vous que la Suisse (être) un pays modèle <i>Muster-</i> ? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 4. Est-ce que vous diriez que seules les montres suisses (être) des montres de qualité? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 5. Etes-vous convaincu(e) que le chocolat suisse (être) le meilleur du monde? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 6. Etes-vous d'avis que le label «produit suisse» (garantir) une excellente qualité? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |
| 7. Pensez-vous que les centrales nucléaires (être) plus sûres en Suisse que dans d'autres pays? | oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> |

Combien de fois avez-vous répondu «oui»? Sept fois? Six fois? Ne seriez-vous pas un peu chavins/chauvines vous aussi?

8 Ne confondons pas

Bien faire cet exercice, c'est le faire rapidement.a) Remplacez les points par Est-ce que vous croyez que ou Croyez-vous que et répondez aux questions.

- | | |
|---|---|
| 1. ... les bêtes ont une âme? | 6. ... nous avons le droit de tuer des animaux? |
| 2. ... il y ait une vie après la mort? | 7. ... nous puissions nous passer de viande? |
| 3. ... les hommes soient bons par nature? | 8. ... il faut être optimiste? |
| 4. ... on ira un jour sur Mars? | 9. ... il y ait encore de l'espoir? |
| 5. ... on puisse éviter les guerres? | 10. ... il est impossible de changer le monde? |

b) Remplacez les points par Je trouve que ou Je trouve normal que.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. ... tu as raison. | 6. ... vous soyez mécontents. |
| 2. ... tu ne sois pas d'accord. | 7. ... ça ne peut pas continuer comme ça. |
| 3. ... tu te plains. | 8. ... vous protestiez. |
| 4. ... tu dois réagir. | 9. ... votre situation est impossible. |
| 5. ... les autres ont tort. | 10. ... vous avez le droit de protester. |

c) Remplacez les points par J'espère que ou Pourvu que.

- | | |
|--|---|
| 1. ... il fasse beau demain. | 6. ... il ne pleuvra pas. |
| 2. ... vous aurez une belle journée. | 7. ... il ne fasse pas trop chaud. |
| 3. ... tout ira bien. | 8. ... vous m'enverrez une carte. |
| 4. ... vous n'avez pas de panne. | 9. ... vous serez de retour avant minuit. |
| 5. ... il n'y ait pas trop de circulation. | 10. ... on se revoie sains et saufs <i>wohlbehalten</i> . |



9 Une heureuse initiative

Yves Baussant, patron d'un petit restaurant, n'est pas contre un verre de vin, mais il a horreur de l'alcool au volant *Lenkrad*. C'est pourquoi il a eu une bonne idée. Chaque samedi soir, il s'adresse aux tables d'au moins 4 personnes et pose la question suivante: «Qui conduit en rentrant?» Car le conducteur paie le repas moitié prix s'il a moins de 0,5‰ pour mille d'alcool dans le sang en sortant du restaurant. Avec son repas demi-tarif, Yves Baussant espère changer les mentalités de ses concitoyens *Mitbürger*.

Dans son restaurant, tout le monde est d'accord de jouer le jeu. Mais les règles de ce jeu sont strictes: à la sortie, un alcootest décide si le contrat *Vertrag* a été respecté. Celui qui ne l'a pas respecté, paie son repas plein tarif et, en plus, l'alcootest: il coûte de 20 à 35 francs.

a) Un journaliste ravi de cette heureuse initiative interroge quelques clients du restaurant.

Il veut savoir

- si, à leur avis, c'est une bonne idée, – Trouvez-vous ...¹?
- s'ils croient que cela pourra empêcher les automobilistes de trop boire, – Est-ce que vous croyez ...²?
- si, d'après eux, d'autres patrons seront prêts à suivre ce bel exemple, – Croyez-vous ...³?
- si, à leur avis, cela pourra simplifier *vereinfachen* le travail des gendarmes. – Etes-vous sûrs ...⁴?

b) Voici quelques réponses:

- Je trouve que ce ...¹ une idée originale mais je doute qu'elle ...² très efficace *wirksam*.
- J'espère que d'autres patrons ...³ cet exemple.
- Je ne pense pas qu'on ...⁴ empêcher les accidents par cette mesure *Massnahme* mais je crois quand même que ce premier pas (valoir)⁵ mieux que rien.
- Je suis convaincu qu'il ...⁶ faire quelque chose contre l'alcoolisme au volant. Mais quoi? Bien sûr, je ne doute pas du tout que l'idée de M. Baussant ...⁷ bonne et originale. Mais je dirais qu'il ...⁸ prendre des mesures plus sévères.

c) Et vous-mêmes? Que pensez-vous de l'idée d'Yves Baussant? Quelle serait, à votre avis, la campagne anti-alcool la plus efficace?

Commencez vos phrases par:

- Je crois que .../Je ne crois pas que ...
- Je doute que .../Je ne doute pas que ...
- Je suis sûr(e) que .../Je ne suis pas sûr(e) que ...
- Je trouverais bon/mauvais que ... etc.



10 Comme sur des roulettes

Lisez le plus rapidement possible les expressions suivantes en ajoutant «qu'il s'est trompé» ou «qu'il se soit trompé». Quand les deux modes sont possibles, choisissez celui qui s'emploie le plus souvent.

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Il est évident ... | 10. Il se peut ... |
| 2. C'est dommage ... | 11. Il est faux ... |
| 3. Il est possible ... | 12. Il est bizarre ... |
| 4. Il est probable ... | 13. Il est certain ... |
| 5. Il est normal ... | 14. Il est impossible ... |
| 6. Il est incroyable ... | 15. Il est clair ... |
| 7. Il semble ... | 16. Il est naturel ... |
| 8. Il est vrai ... | 17. Il est sûr ... |
| 9. Il paraît ... | 18. Il est vraisemblable ... |

- C'est vraiment triste que ton premier mari soit mort si jeune.
- C'est ce que mon deuxième mari me répète tous les jours.

11 La France, un pays d'accueil *Gastland*

Depuis 100 ans, la France a accueilli *aufnehmen* plusieurs grandes vagues d'immigrés *Einwanderer*: Italiens, Russes, Polonais, Espagnols, Portugais, etc.

L'intégration de tous ces étrangers à la vie française n'est pas toujours allée sans problèmes mais on y est arrivé. Mais depuis que les immigrés viennent surtout de l'Afrique du Nord et d'autres pays africains, on peut lire et entendre des slogans comme «La France et les Français d'abord» et «Deux millions et demi de chômeurs *Arbeitslose*, c'est deux millions et demi d'immigrés de trop».

Les Français sont-ils devenus racistes? Que pensent-ils des immigrés dans leur pays?

Ces questions, un magazine français les a posées à ses lecteurs et bon nombre de personnes ont répondu. Voici quelques-unes des réponses prises dans le courrier des lecteurs *Leserbriefe*:

UN TECHNICIEN: Je ne crois pas que les Français (être)¹ racistes mais il est vrai qu'on (être)² moins tolérant depuis une dizaine d'années. Il y a beaucoup de chômage *Arbeitslosigkeit* en France. Il est donc possible que cette intolérance (venir)³ de là.

UN INGÉNIEUR: Il est évident que la crise sur le marché du travail nous (faire)⁴ peur. Mais à mon avis, il est absurde qu'on (vouloir)⁵ en rendre responsables *verantwortlich* les travailleurs immigrés *Gastarbeiter*. Ou croyez-vous vraiment que les ouvriers français (être)⁶ prêts à faire les travaux durs et mal payés des travailleurs étrangers?

UNE ÉTUDIANTE: Tout le monde sait qu'il y (avoir)⁷ un million et demi de Nord-Africains en France et il est très probable que nous en (avoir)⁸ encore beaucoup plus dans 5 ans. Alors, n'est-il pas normal qu'on (avoir)⁹ peur? En tout cas, il n'est pas impossible que cette invasion nord-africaine (mettre)¹⁰ en danger notre culture française.

UN DENTISTE: Je ne pense pas qu'on (pouvoir)¹¹ parler d'un «problème de l'immigration» en France. Je dirais plutôt que nous nous (trouver)¹² face à un «problème arabe» dont il faudrait s'occuper très sérieusement. Il paraît que les gens (avoir)¹³ surtout peur que la religion islamique (prendre)¹⁴ pied chez nous. En tout cas, il semble que cette peur (être)¹⁵ la cause de beaucoup de réactions xénophobes *fremdenfeindlich* dans notre pays. Quel dommage que nos hommes politiques ne (être)¹⁶ pas prêts à prendre au sérieux ce phénomène-là.

UN PROFESSEUR: Il est vrai que les attentats (être)¹⁷ plus nombreux en France qu'autrefois. Mais il est absolument scandaleux qu'on (mettre)¹⁸ dans le même sac ces milliers de travailleurs immigrés et cette poignée *Handvoll* de terroristes.

SECRÉTAIRE: Il faut absolument que nous nous (habituer)¹⁹ à vivre ensemble, les immigrés et nous. On leur promet des primes de rapatriement *Rückkehrprämien*, d'accord. Mais il est invraisemblable que tous ces immigrés (avoir)²⁰ envie de rentrer chez eux, même pour de l'argent. Alors, il est temps que nous (faire)²¹ tous un effort pour pouvoir nous entendre *sich verständigen*.

Lors d'une conférence de presse en 1986, le Président François Mitterrand a dit que la France était ouverte à toutes les cultures:

«Nous sommes français, romains, un peu italiens, un peu espagnols, de plus en plus *immer mehr* portugais. Je me demande si, déjà, nous ne sommes pas un peu arabes ...»

Pourvu que le Président François Mitterrand ne se (être)²² pas trompé et que la France (redevenir)²³ le pays d'accueil d'autrefois.

48 5

Proposition relative:
volonté



48 5

Proposition relative:
sentiment

49

Conjonctions:
indicatif ou subjonctif?

12 Réalité ou désir?

a) Ajoutez qui finit bien ou qui finisse bien.

1. La prochaine fois, je te raconterai une histoire ...
2. Est-ce que ça existe, une tragédie ... ?
3. Ma mère aimerait voir un film ...
4. C'est un auteur pessimiste. Mais il a aussi écrit un roman ...
5. Qu'est-ce que tu veux lire? – Un livre ...

b) Ajoutez qui sait le polonais ou qui sache le polonais.

1. Cet office de voyage cherche un guide ...
2. Connaissez-vous quelqu'un ... ?
3. Dans notre club, il y a un garçon ...
4. Qui pourrait m'accompagner à Varsovie? Il me faudrait quelqu'un ...
5. Cette maison d'exportation a la chance d'avoir une secrétaire ...

c) Ajoutez qui lui fait plaisir ou qui lui fasse plaisir.

1. René fait des mots croisés. C'est un passe-temps ...
2. Alice est très déprimée. Essaie de lui dire quelque chose ...
3. Sabine va se marier. J'aimerais lui offrir quelque chose ...
4. Georges a enfin trouvé un travail ...
5. Mon père est très difficile. Où trouver un cadeau ... ?

13 Constatation ou exagération?

a) Complétez par que je connais personnellement ou par que je connaisse.

1. C'est le meilleur architecte ...
2. Voici l'adresse d'un excellent architecte ...
3. Ce sont des acteurs très doués *begabt* ...
4. Ce sont les plus grands acteurs ...
5. Vous verrez jouer une actrice charmante ...
6. C'est la personne la plus extraordinaire ...
7. Cette jeune Française est la femme la plus élégante ...
8. Le nouveau directeur est un homme très sympathique ...
9. C'est l'homme le plus intelligent ...

- Papa, Pierre doit refaire son année *ist sitzen geblieben*, dit Pascal à son père.
- Ça ne m'étonne pas du tout, lui répond celui-ci. Son père est le plus grand imbécile que je connaisse. Comment veux-tu que son fils soit plus intelligent?
- Papa ... moi aussi, je dois la refaire, mon année.

b) Complétez par une principale *Hauptsatz* qui aille avec la subordonnée indiquée.

1. ... que ce journaliste ait écrit.
2. ... qui font beaucoup de bruit.
3. ... que j'ai vu au cinéma, l'autre jour *kürzlich*.
4. ... qui ait jamais vécu.
5. ... que j'ai rencontré l'année passée.
6. ... qui soit.
7. ... que cet architecte ait construite.
8. ... qu'on puisse rencontrer.
9. ... que je connaisse.

14 Puzzle

En choisissant un élément dans chaque colonne, faites 7 phrases correctes.

A	B	C
1. Il fallait surveiller cet enfant	pendant qu'	il soit trop tard
2. Restez ici	avant qu'	il ne fasse pas de bêtises
3. Appelez le médecin	pour qu'	il sera de retour
4. Elle a préparé le café	lorsqu'	il revienne
5. Je le lui dirai	jusqu'à ce qu'	il soit d'accord
6. Tu pourras prendre son vélo	aussitôt qu'	il avait 15 ans
7. Je l'ai connu	à condition qu'	il prenait une douche

15 Le billet de seconde 2.Klasse

Mettez les verbes entre parenthèses au mode qui convient.

Un jour, l'écrivain *Schriftsteller* Tristan Bernard doit aller à Paris parce qu'il (avoir)¹ rendez-vous avec son éditeur *Verleger*. Pour que le long voyage en train ne (être)² pas trop fatigant, il décide de s'installer dans un compartiment de 1^{re} classe. Bien qu'il y (avoir)³ beaucoup de voyageurs ce jour-là, il trouve un compartiment presque vide. Aussitôt qu'il (avoir pris)⁴ place face à la seule voyageuse, une vieille dame très élégante, le train se met en marche.

Au bout de 10 minutes, la vieille dame se lève pour aller boire un café. «Je vais fumer un cigare jusqu'à ce qu'elle (revenir)⁵», se dit l'écrivain très content. Dès qu'il (avoir allumé)⁶ son cigare, un autre voyageur entre dans le compartiment et s'assied en face de lui. Tristan Bernard continue à fumer quoiqu'il (savoir)⁷ fort bien qu'il se trouve dans un compartiment non-fumeurs. Il veut absolument finir son cigare avant que la dame (revenir)⁸. Et pour que le compartiment ne (sentir)⁹ pas trop la fumée, il baisse un peu la fenêtre.

Au bout d'un moment, lorsqu'il (voir)¹⁰ que la dame ne revient toujours pas, il allume un deuxième cigare et fume jusqu'à ce que le monsieur vis-à-vis se (mettre)¹¹ à tousser. «Arrêtez, je vous prie, de fumer», dit-il à Tristan Bernard sans que celui-ci (réagir)¹². A ce moment-là, la vieille dame revient dans le compartiment. Après qu'elle (s'être réinstallée)¹³ à sa place, on voit passer le chef de train. Le voyageur mécontent l'appelle. «Que faut-il faire pour que ce monsieur (comprendre)¹⁴ enfin qu'il n'a pas le droit de fumer ici?» demande-t-il à l'employé. Avant que celui-ci (avoir)¹⁵ le temps de répondre, l'écrivain dit poliment: «Je veux bien éteindre mon cigare à condition que vous (contrôler)¹⁶ le billet de Monsieur.»

Le pauvre homme est très gêné. Pendant qu'il (sortir)¹⁷ maladroitement le billet de la poche de son veston, Tristan continue à enfumer le compartiment. Il a l'air très sûr de lui. Et, en effet, le voyageur en face de lui n'a qu'un billet de seconde. Il doit quitter le compartiment sans que Tristan Bernard (avoir éteint)¹⁸ son cigare.

«Comment avez-vous deviné qu'il n'avait qu'un billet de seconde?» demande la dame à l'écrivain dès qu'ils (être)¹⁹ seuls.

«C'est simple, lui répond celui-ci, je le savais depuis que je (avoir vu)²⁰ que le billet dans la poche de son veston était de la même couleur que le mien!»

16 Qu'est-ce qui manque?

- Mme Daloz trouve que son mari fait des dépenses inutiles. Tous les printemps, par exemple, il s'achète une nouvelle voiture bien que
- Trois pièces pour cinq personnes, ce n'est vraiment pas beaucoup.
Nous déménagerons dès que
- Figure-toi *stell dir vor*, les Rolin sont venus à notre fête sans que nous
- Tu vas skier avec Patrick? – Non, il ne fait plus de ski depuis que
- Vite, dépêchons-nous. J'aimerais traverser la forêt avant que
- Notre prof de français a dit qu'il nous ferait répéter le subjonctif jusqu'à ce que nous
- Ne t'inquiète pas, je te donne mon numéro de téléphone pour que
- Comment? Les enfants restent seuls à la maison? Qui leur fera à manger pendant que?
- Claire ne se couche jamais de bonne heure quoique, quelquefois,
- Les Audibert ont vendu leur grande maison après que leurs enfants
- Je te raconterai mon secret *Geheimnis* à condition que
- Nous vous téléphonerons aussitôt que

Un client au garçon de café:
– J'aimerais rejoindre cette
jeune fille à la table voisine.
Avant que j'y aille, voudriez-
vous lui faire payer son café?

– Tu me permets d'écouter
la radio jusqu'à ce que je
m'endorme?
– D'accord, mais pas plus
longtemps, c'est promis?

17 Une bonne réponse

Complétez par la conjonction qui convient.

1. Le docteur Jeanneret vit dans une petite ville de Savoie. Tout le monde l'aime ... il est très sympathique et très compétent.
2. Le vétérinaire Mornay n'est pas moins compétent que lui mais il est toujours de mauvaise humeur et très agressif. Il évite de rencontrer Jeanneret ... celui-ci soit son voisin.
3. Mais un dimanche matin, ... Jeanneret est (ou: soit) rentré d'une promenade à cheval, le téléphone sonne. C'est Mornay qui, malheureusement, a besoin de son aide. Jeanneret n'hésite pas à aller chez son voisin malade.
4. En l'examinant, Jeanneret n'arrête pas de lui poser des questions. Aucune réponse. Et Mornay continue à se taire ... Jeanneret perde patience.
5. «Ecoutez, Mornay, lui dit-il au bout d'un moment, je veux bien vous aider ... vous soyez prêt à me répondre. Comment voulez-vous que je vous aide ... vous me disiez où vous avez mal?»
6. Moi, je ne demande jamais rien à mes clients, l'interrompt le vétérinaire. Et moi, je sais faire les diagnostics ... mes clients ne puissent pas me dire où ils ont mal.»
7. Jeanneret ne dit plus rien ... il ait terminé l'examen.
8. Puis il écrit son ordonnance *Rezept* et s'en va rapidement ... son client mécontent ne puisse plus lui faire de remarques désagréables.
9. ... le docteur a fermé la porte derrière lui, Mornay se dépêche de lire l'ordonnance. Il y découvre la remarque suivante: «Si pas d'amélioration *Besserung* dans trois jours, abattre *schlachten/abtun*».
10. Mornay est perplexe. Car, ... il est vétérinaire dans cette ville savoyarde, personne n'a jamais osé répondre à son agressivité et à sa mauvaise humeur.

Une touriste américaine pose pour une photo souvenir devant un temple grec *griechisch* en ruines.

- Surtout, arrangez-vous pour qu'on ne voie pas ma voiture sur la photo, demande-t-elle. Je ne voudrais pas que mon mari croie que c'est moi qui ai tout renversé.

A l'entrée d'un petit restaurant, on peut lire:

- Si vous ne voulez pas vivre pour manger, mangez au moins pour que je puisse vivre, moi.

Un Noir s'adresse à Dieu:

- Dieu, pourquoi je suis noir?
- C'est pour que tu puisses mieux chasser pendant la nuit dans les grandes forêts africaines. On ne te verra pas dans le noir. Et puis aussi à cause du grand soleil d'Afrique: grâce à ta peau noire tu n'auras pas de coup de soleil.
- Bien, fait le Noir, mais dites-moi, alors pourquoi je suis né à Chicago?